



Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited
11 November 2011
Russian
Original: English

Шестьдесят шестая сессия

Третий комитет

Пункт 69(b) повестки дня

Поощрение и защита прав человека: вопросы прав человека, включая альтернативные подходы в деле содействия эффективному осуществлению прав человека и основных свобод

Объединенные Арабские Эмираты*: пересмотренный проект резолюции

Борьба с нетерпимостью, формированием негативных стереотипных представлений, стигматизацией, дискриминацией, подстрекательством к насилию и насилием в отношении лиц на основе религии или убеждений

Генеральная Ассамблея,

вновь подтверждая обязательство всех государств согласно Уставу Организации Объединенных Наций поощрять и развивать всеобщее уважение и соблюдение всех прав человека и основных свобод без различия, в частности, религии или убеждений,

вновь подтверждая также обязательство государств запретить дискриминацию на основе религии или убеждений и принять меры, гарантирующие равную и эффективную защиту со стороны закона,

вновь подтверждая далее, что все права человека универсальны, неделимы, взаимозависимы и взаимосвязаны,

вновь подтверждая, что Международный пакт о гражданских и политических правах¹ предусматривает, в частности, что каждый человек имеет право на свободу мысли, совести и религии или убеждений, которое включает свободу иметь или принимать религию или убеждения по своему выбору и свободу исповедовать свою религию или убеждения как единолично, так и сообщая с

* От имени государств — членов Организации Объединенных Наций, входящих в Организацию исламского сотрудничества.

¹ См. резолюцию 2200 А (XXI), приложение.



другими, публичным или частным порядком, в отравлении культа, выполнении религиозных и ритуальных обрядов и учении,

приветствуя резолюцию 16/18 Совета по правам человека от 24 марта 2011 года²,

вновь подтверждая положительную роль, которую осуществление права на свободу мнений и их свободное выражение и полное уважение свободы собирать, получать и распространять информацию может играть в укреплении демократии и борьбе с религиозной нетерпимостью,

будучи глубоко обеспокоена случаями проявления нетерпимости, дискриминации и насилия в отношении лиц на основе их религии или убеждений во всех регионах мира,

выражая сожаление по поводу любой пропаганды дискриминации или насилия на основе религии или убеждений,

выражая глубокое сожаление по поводу всех актов насилия в отношении лиц на основе их религии или убеждений, а также любых таких актов, направленных против их домов, предприятий, собственности, школ, культурных центров или мест отправления культа,

выражая глубокое сожаление далее в связи с любыми посягательствами и нападениями на религиозные места, объекты и святыни в нарушение международного права, в частности правовых норм, касающихся прав человека, и международного гуманитарного права, включая любое преднамеренное разрушение реликвий и монументов,

будучи обеспокоена действиями, которые умышленно используют напряженность или нацелены на лиц в силу их религии или убеждений,

отмечая с глубокой озабоченностью случаи проявления нетерпимости, дискриминации и актов насилия, которые происходят во многих частях мира, включая случаи, мотивированные дискриминацией лиц, принадлежащих к религиозным меньшинствам, в дополнение к негативному освещению последователей религий и применению мер, целенаправленно дискриминирующих лиц на основе религии или убеждений,

выражая озабоченность в связи с проявлением нетерпимости на основе религии или убеждений, которая может порождать ненависть и насилие в отношениях между отдельными людьми, принадлежащими к разным государствам, и в этой связи подчеркивая важность уважения религиозного и культурного многообразия, а также межконфессионального и межкультурного диалога, которые способствуют пропаганде культуры терпимости и уважения в отношениях между отдельными людьми, обществами и государствами,

признавая ценный вклад лиц всех религий или убеждений в развитие человечества и тот вклад, который диалог между религиозными группами может внести в достижение более глубокого осознания и понимания общих ценностей, разделяемых всеми людьми,

² См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестьдесят шестая сессия, Дополнение № 53 (A/66/53), глава II, раздел A.*

особо отмечая, что государства, региональные организации, неправительственные организации, религиозные органы и средства массовой информации призваны играть важную роль в поощрении терпимости, уважения религиозного и культурного многообразия и всеобщем поощрении и защите прав человека, включая свободу религии или убеждений,

особо отмечая также важное значение образования в деле поощрения терпимости, что включает признание и уважение обществом разнообразия, в том числе в вопросах религиозного самовыражения, и подчеркивая также тот факт, что образование, особенно в школах, должно существенным образом содействовать терпимости и ликвидации дискриминации на основе религии или убеждений,

признавая, что совместная работа по повышению эффективности существующих правовых режимов, которые защищают людей от дискриминации и преступлений на почве ненависти, по осуществлению дополнительных межконфессиональных и межкультурных усилий и расширению образования в области прав человека является первым важным шагом в деле борьбы со случаями нетерпимости, дискриминации и насилия в отношении лиц на основе религии или убеждений,

приветствуя учреждение Международного центра межконфессионального и межкультурного диалога им. короля Абдаллы ибн Абдель Азиза, созданного по инициативе короля Саудовской Аравии Абдаллы на основе целей и принципов Всеобщей декларации прав человека³ и признавая, что Центр призван играть важную роль в качестве платформы для укрепления межконфессионального и межкультурного диалога,

приветствуя в этой связи все международные, региональные и национальные инициативы, направленные на поощрение межрелигиозной, межкультурной и межконфессиональной гармонии и борьбу с дискриминацией в отношении лиц на основе религии или убеждений,

1. *выражает глубокую озабоченность* в связи с продолжающимися серьезными случаями формирования унижительных стереотипных представлений, негативного профилирования и стигматизации лиц на основе их религии или убеждений, а также в связи с программами и повестками дня экстремистских организаций и групп, направленными на формирование и увековечение негативных стереотипных представлений о религиозных группах, особенно когда им попустительствуют правительства;

2. *выражает свою обеспокоенность* продолжающимся ростом во всем мире числа случаев проявления религиозной нетерпимости, дискриминации и связанного с ними насилия, а также формирования негативных стереотипных представлений в отношении отдельных лиц на основе религии или убеждений, осуждает в этой связи любое поощрение религиозной ненависти в отношении лиц, представляющее собой подстрекательство к дискриминации, вражде или насилию, и настоятельно призывает государства принять эффективные меры, изложенные в настоящей резолюции, в соответствии с их обязательствами по международно-правовым нормам прав человека, направленные на рассмотрение таких случаев и борьбу с ними;

³ Резолюция 217 А (III).

3. *осуждает* любое поощрение религиозной ненависти, которое представляет собой подстрекательство к дискриминации, враждебности или насилию, независимо от того, используются ли для этого печатные, аудиовизуальные, электронные или любые другие средства информации;

4. *признает*, что открытое публичное обсуждение идей, а также межконфессиональный и межкультурный диалог на местном, национальном и международном уровнях могут являться одними из наилучших форм защиты от религиозной нетерпимости и способны играть позитивную роль в укреплении демократии и борьбе с религиозной ненавистью, и выражает убеждение, что продолжение диалога по этим вопросам может помочь в преодолении существующих ошибочных представлений;

5. *присоединяется* к высказанному Генеральным секретарем Организации Исламская конференция на пятнадцатой сессии Совета по правам человека призыву о том, чтобы все государства принимали следующие меры для содействия созданию на национальном уровне обстановки религиозной терпимости, мира и уважения:

a) поощрение создания сетей взаимодействия в целях достижения взаимопонимания, развития диалога и стимулирования плодотворной деятельности, направленной на достижение общих политических целей и таких осязаемых результатов, как создание проектов по оказанию услуг в областях образования, здравоохранения, предотвращения конфликтов, занятости, интеграции и обучения с помощью средств массовой информации;

b) создание в структуре правительства надлежащего механизма, который занимался бы, среди прочего, выявлением и рассмотрением потенциальных источников напряженности между различными религиозными общинами и содействовал бы предотвращению конфликтов и предоставлению посреднических услуг;

c) поощрение подготовки государственных должностных лиц по проведению эффективных пропагандистских стратегий;

d) поощрение усилий лидеров, направленных на обсуждение в рамках их общин причин дискриминации, и разработка стратегии борьбы с такими причинами;

e) выступление против нетерпимости, включая пропаганду религиозной ненависти, которая представляет собой подстрекательство к дискриминации, вражде или насилию;

f) принятие мер к признанию в качестве уголовного преступления подстрекательства к прямому насилию на основе религии или убеждений;

g) осознание необходимости борьбы с диффамацией и формированием негативных религиозных стереотипных представлений в отношении отдельных лиц, а также с подстрекательством к религиозной ненависти путем разработки стратегий и согласования действий на местном, национальном, региональном и международном уровнях путем, в частности, образования и повышения уровня информированности;

h) признание того, что открытое, конструктивное и уважительное обсуждение идей, а также межконфессиональный и межкультурный диалог на

местном, национальном и международном уровнях могут играть позитивную роль в борьбе с религиозной ненавистью, подстрекательством и насилием;

6. *призывает* все государства:

а) принимать эффективные меры по обеспечению того, чтобы государственные должностные лица при выполнении своих государственных обязанностей не допускали дискриминации отдельных лиц на основе религии или убеждений;

б) культивировать религиозную свободу и плюрализм путем содействия тому, чтобы члены всех религиозных общин могли исповедовать свою религию и открыто и на равноправной основе вносить свой вклад в развитие общества;

с) поощрять представленность и значимое участие отдельных лиц, вне зависимости от их религии или убеждений, во всех сферах жизни общества;

д) предпринимать активные усилия по противодействию религиозному профилированию, которое воспринимается в качестве необоснованного использования религиозной принадлежности как критерия при проведении допросов, обысков и других процедур расследования в контексте правоприменительной деятельности;

7. *призывает* все государства принять меры и политику по обеспечению глубоко уважительного отношения к местам отправления культов и религиозным объектам, кладбищам и святыням и их защиты, а также принимать меры в тех случаях, когда им угрожают вандализм или разрушение;

8. *призывает* активизировать международные усилия по налаживанию глобального диалога в целях поощрения культуры терпимости и мира на всех уровнях на основе соблюдения прав человека и уважения разнообразия религий и убеждений;

9. *рекомендует* всем государствам рассмотреть вопрос о представлении обновленной информации о предпринимаемых в этой связи усилиях в рамках текущей деятельности по направлению докладов Управлению Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека и в этой связи просит Верховного комиссара по правам человека включить эту обновленную информацию в свои доклады Совету по правам человека;

10. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят седьмой сессии доклад о шагах, предпринимаемых государствами в целях борьбы с нетерпимостью, формированием негативных стереотипных представлений, стигматизацией, дискриминацией, подстрекательством к насилию и насилием в отношении лиц на основе религии или убеждений, как это предусмотрено в настоящей резолюции.